

# 自転車交通違反に反則金!

2026.4.1.からはじまります。

- ・自転車の交通ルールを守らないと、交通違反になります。
- ・交通違反をすると反則金というお金を払わないといけません。
- ・対象者（反則金を払わないといけない人）は16歳以上の人です。



## 交通違反の種類

※自転車の交通違反は全部で113種類あります。ここに書いていない違反もあります。  
※わからないことは近くの警察署で聞いてください。

<p>① 携帯電話を使いながら自転車を運転するのは違反です。 反則金 ¥12,000</p>	<p>② 踏切の手前では、一度止まって安全確認をしないと違反です。 反則金 ¥6,000</p>	<p>③ 信号を守らないと違反です。進んでいいのは、青信号(緑色の信号)の時だけです。 反則金 ¥6,000</p>
<p>④ 道路の右側を走るとは違反です。 反則金 ¥6,000</p>	<p>⑤ 『止まれ』の標識のある場所では、一度止まって安全確認をしないと違反です。 反則金 ¥5,000</p>	<p>⑥ イヤホンをつけて、音楽を聴くなど、周りの音が聞こえないような状態で運転すると違反です。 反則金 ¥5,000</p>
<p>⑦ 傘をさして自転車を運転することは違反です。 反則金 ¥5,000</p>	<p>⑧ 自転車に大きな荷物を載せて走ると違反です。 反則金 ¥5,000</p>	<p>⑨ 夜、自転車の電気をつけずに運転すると違反です。 反則金 ¥5,000</p>
<p>⑩ 他の人と並んで走るとは違反です。 反則金 ¥3,000</p>	<p>⑪ 1台の自転車に他の人と一緒に乗ると違反です。 反則金 ¥3,000</p>	<p>チャイルドシートを使えば、小学生になる前の子ども(6歳までの子ども)と一緒に乗ることができます。運転できるのは16歳以上の人です。一緒に乗ることができるのは、子ども2人までです。</p>
<p>⑫ 歩道を走るとは違反です。次の①-③の時は歩道を走ることができます。 ① 歩道を走ってもいいという標識がある時。 ② 12歳以下の子どもと、70歳以上の人、身体に障害がある人。 ③ 道路を走る車がたくさんいる時、道路の幅が狭い時。</p>	<p>標識</p>	

- ・交通違反をすると、警察官から青切符(交通違反の書類)と反則金の納付書(お金を払うための書類)を渡されます。
- ・決められた日までに、納付書を銀行や郵便局などに持って行き、反則金を払えば手続きは終わりです。
- ・決められた日までに、反則金を払わないと、裁判になる可能性があります。

自転車もルールを守って安全に!

神奈川県警察

# New Fines Introduced for Cycling Violations

Effective 1<sup>st</sup> April 2026


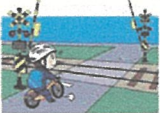












- Failure to follow cycling regulations constitute a traffic violation.
- Traffic violations result in fines.
- Under the new penalty system, all cyclists aged 16 and older will be subject to the new fines.



## Cycling Violations

※ The revised law will cover 113 different types of cycling violations. Not all violations are listed here.

※ For any questions, please contact your nearest police station.

<p>① It is illegal to use a mobile phone while operating a bicycle. Penalty: ¥ 12,000 fine</p> 	<p>② It is illegal to proceed without coming to a complete stop and to check for safety in front of railroad crossings. Penalty: ¥ 6,000</p> 	<p>③ It is illegal to disregard traffic signals; You can only pull off when the green lights are showing. Penalty: ¥ 6,000 fine</p> 
<p>④ It is illegal to ride a bike on the right side of the road. Penalty: ¥ 6,000 fine</p> 	<p>⑤ It is illegal not to come to a complete stop at a stop sign with the word "STOP" or "止まれ" written in it and to make sure the way through the intersection is clear. Penalty: ¥ 5,000 fine</p> 	<p>⑥ It is illegal to ride a bicycle while listening to music or other audio through earphones and impairing your ability to pick up external sounds. Penalty: ¥ 5,000 fine</p> 
<p>⑦ It is illegal to cycle while holding an umbrella. Penalty: ¥ 5,000 fine</p> 	<p>⑧ It is illegal to ride a bike carrying a large load. Penalty: ¥ 5,000</p> 	<p>⑨ It is illegal to cycle at night without lights. Penalty: ¥ 5,000 fine</p> 
<p>⑩ It is illegal to cycle side by side. Penalty: ¥ 3,000 fine</p> 	<p>⑪ It is illegal to cycle with a passenger. Penalty: ¥ 3,000 fine</p> 	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p>Preschool children (aged 6 or younger) may ride along if secured in a child seat. Cyclists must be at least 16 years old to carry the children mentioned above. No more than two children may ride on the bicycle at the same time.</p>  </div>
<p>⑫ Riding a bike on the sidewalk is illegal; Penalty: ¥ 6,000 fine however, it may be permitted under the following circumstances: ① where a sign permits cycling on the pavement. ② when the rider is under 13, over 70, or has a physical disability. ③ when traffic on the road is congested, or when the road lacks sufficient width.</p> 	<p>Sign</p> 	

• When you commit a traffic violation, you'll be handed an Aokippu (blue ticket: traffic infractions notice) and a Noufusho (penalty payment slip) by police officers.



Blue ticket



Penalty payment slip

- Head to a bank or post office with the payment slip you received to process the payment by the deadline.
- Failure to pay the fine by the due date may result in court summon for a trial.

じてんしゃ るーる まも あんぜん  
自転車も ルールを守って 安全に！

かながわけんけいさつ  
神奈川県警察

# 自行车的交通违法将处以罚款!

自2026.4.1起。

- 自行车不遵守交通规则将构成交通违法。
- 如违反交通法规，必须缴交罚款。
- 对象（必须缴交罚款的人）为16周岁以上人士。



## 交通违法种类

※自行车交通违法种类共113项。此处仅列举部分交通违法行为。

※如有任何疑问请洽邻近警察署。

- ① 一边使用手机，一边骑乘自行车属于违法行为。罚款 ¥12,000
- ② 行经铁路道口前如未停车确认安全属于违法行为。罚款 ¥6,000
- ③ 不遵守交通信号灯属违法行为。只有绿灯时才可通行。罚款 ¥6,000
- ④ 道路上靠右侧行驶属于违法行为。罚款 ¥6,000
- ⑤ 在标有“停车让行”标志处如未停车确认安全属于违法行为。罚款 ¥5,000
- ⑥ 戴耳机聆听音乐等，在无法听见周围声音的状态下驾驶属于违法行为。罚款 ¥5,000
- ⑦ 撑伞骑车属于违法行为。罚款 ¥5,000
- ⑧ 自行车上承载大型物品骑乘属于违法行为。罚款 ¥5,000
- ⑨ 夜间未点灯骑乘自行车属于违法行为。罚款 ¥5,000
- ⑩ 与其他人并行骑乘属于违法行为。罚款 ¥3,000
- ⑪ 与其他人共乘一台自行车属于违法行为。罚款 ¥3,000

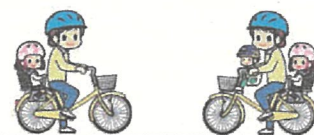
在人行道上骑乘自行车属于违法行为。罚款 ¥6,000

- ⑫ 下列①-③情形下可行驶于人行道。
- ① 标有可行驶自行车的标志时。
- ② 2岁以下儿童、70岁以上长者以及肢体残疾人士。
- ③ 车道上行驶的车辆众多时、道路狭窄时。

标志



使用儿童座椅便可与学龄前儿童（未满6岁的儿童）一起骑乘自行车。此时可驾驶的人须满16岁以上。可一同骑乘的儿童人数最多2人。



- 如违反交通规则，警察将开具蓝色的交通罚单（交通违章的文件）并且提供罚款的缴款单（缴纳罚款的文件）。
- 期限内携带缴款单前往银行或邮局等金融机构缴清罚款手续便了结。
- 如期限内未能缴清罚款有可能被起诉而必须接受公审。

反則切符

蓝色罚单



罚款的缴款单

じてんしゃ るーる まも あんぜん  
自転車も ルールを守って 安全に!

かながわけんけいさつ  
神奈川県警察

# Denda Uang untuk Pelanggaran Lalu Lintas bagi Pengendara Sepeda

Berlaku dari tanggal 1 April 2026

- Pelanggaran akan terjadi apabila tidak mentaati peraturan lalu lintas bagi pengendara sepeda.
- Apabila melanggar peraturan lalu lintas maka diharuskan membayar sanksi denda.
- Orang yang harus membayar denda adalah orang yang berusia diatas 16 tahun.



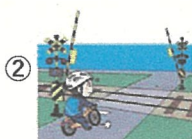
## Jenis-jenis Pelanggaran Lalu Lintas

※ Pelanggaran lalu lintas bagi pengendara sepeda semuanya ada 113 jenis. Tidak semuanya tertulis di sini.

※ Silahkan bertanya ke kantor polisi terdekat apabila tidak mengerti.



① Pelanggaran jika mengendarai sepeda sambil menggunakan handphone.  
Denda 12.000 yen.



② Pelanggaran jika di depan rel kereta api, setelah berhenti sejenak dan tidak memeriksa keamanan di sekelilingnya.  
Denda 6.000 yen.



③ Pelanggaran jika tidak mentaati lampu lalu lintas. Hanya diperbolehkan jalan pada saat lampu hijau (lampu biru) saja.  
Denda 6.000 yen.



④ Pelanggaran jika mengendarai sepeda di sisi kanan jalan.  
Denda 6.000 yen.



⑤ Pelanggaran jika di tempat yang ada rambu 「Tomare」 setelah berhenti sejenak dan tidak memeriksa keamanan di sekelilingnya.  
Denda 5.000 yen.



⑥ Pelanggaran jika mengendarai sepeda sambil menggunakan earphone untuk mendengarkan lagu dan lain-lain, sehingga tidak bisa mendengarkan situasi yang ada di sekelilingnya.  
Denda 5.000 yen.



⑦ Pelanggaran jika mengendarai sepeda sambil menggunakan payung.  
Denda 5.000 yen.



⑧ Pelanggaran jika mengendarai sepeda sambil membawa barang yang besar.  
Denda 5.000 yen.



⑨ Pelanggaran jika mengendarai sepeda tanpa menyalakan lampu sepeda di malam hari.  
Denda 5.000 yen.



⑩ Pelanggaran jika mengendarai sepeda sejajar dengan orang lain.  
Denda 3.000 yen.



⑪ Pelanggaran jika mengendarai sepeda sambil berboncengan dengan orang lain.  
Denda 3.000 yen.



⑫ Pelanggaran jika mengendarai sepeda di trotoar. Denda 3.000 yen.

- 1) 2) adalah boleh mengendarai sepeda/berjalan di trotoar tersebut.
- 1) Boleh mengendarai sepeda di trotoar tersebut apabila ada rambu ini.
- 2) Anak yang usianya di bawah 12 tahun dan lansia yang usianya diatas 70 tahun serta penderita cacat fisik.
- 3) Jalan yang sempit dan banyak kendaraan yang lewat di jalan tersebut.

Rambu



- Hanya dapat berboncengan dengan anak yang belum masuk sekolah SD (usianya dibawah 6 tahun) dan wajib menggunakan kursi anak (child seat).
- Pengendara sepeda tersebut usianya harus diatas 16 tahun.
- Hanya dapat berboncengan dengan 2 anak saja.



- Apabila melakukan pelanggaran lalu lintas, maka polisi akan memberikan surat tilang biru (jenis pelanggaran lalu lintas) yang disertai dengan formulir pembayaran uang denda (formulir yang digunakan untuk membayar uang denda).
- Harap membawa formulir pembayaran tersebut ke bank atau kantor pos dan membayar uang dendanya sampai dengan tanggal yang telah ditentukan, maka dari itu proses akan selesai.
- Dan apabila tidak membayar uang dendanya sampai dengan tanggal yang telah ditentukan, maka ada kemungkinan akan disidang.



Formulir pembayaran uang denda



Surat tilang biru

じてんしゃ  
自転車も

るーる まも  
ルールを守って

あんぜん  
安全に!

かながわけんけいさつ  
神奈川県警察

# ការជិះកង់ល្មើសច្បាប់ចរាចរណ៍ នឹងត្រូវពិន័យជាប្រាក់ !

ចាប់ពីថ្ងៃទី 1 ខែ 4 ឆ្នាំ 2026 ទៅ

- ប្រសិនបើមិនគោរពវិន័យចរាចរណ៍ស្តីពីការជិះកង់ទេ នោះនឹងទៅជាការល្មើសច្បាប់ចរាចរណ៍។
- កាលបើល្មើសច្បាប់ចរាចរណ៍ នោះនឹងត្រូវបង់ប្រាក់ ដែលជាប្រាក់ពិន័យល្មើសច្បាប់។
- ច្បាប់នេះអនុវត្តចំពោះអ្នកដែលមានអាយុចាប់ពី 16 ឆ្នាំឡើងទៅ (អ្នកដែលត្រូវបង់ប្រាក់ពិន័យល្មើសច្បាប់)។



## ប្រភេទជិះកង់ដែលជាការល្មើសច្បាប់ចរាចរណ៍

※ ប្រភេទល្មើសច្បាប់ចរាចរណ៍ជិះកង់ សរុបមាន 13 ប្រភេទ។ មានប្រភេទល្មើសខ្លះមិនបានសរសេរនៅទីនេះទេ។  
 ※ ប្រសិនបើមានរឿងមិនយល់ សូមសួរទៅអធិការដ្ឋាននគរបាលដែលនៅក្បែរអ្នក។

<p>① ការប្រើទូរសព្ទដៃបណ្តើរជិះកង់បណ្តើរគឺជាការល្មើសច្បាប់។ ប្រាក់ពិន័យ ¥12,000</p>	<p>② ការមិនបានឈប់បន្តិចសិនដើម្បីបញ្ជាក់ពីសុវត្ថិភាពនៅមុខផ្លូវរថភ្លើងគឺជាការល្មើសច្បាប់។ ប្រាក់ពិន័យ ¥6,000</p>	<p>③ ការមិនគោរពភ្លើងសញ្ញា គឺជាការល្មើសច្បាប់។ អាចទៅមុខបាន តែនៅពេលភ្លើងសញ្ញាមានពណ៌ខៀវប៉ុណ្ណោះ។ ប្រាក់ពិន័យ ¥6,000</p>
<p>④ ការជិះកង់នៅខាងស្តាំដៃផ្លូវគឺជាការល្មើសច្បាប់។ ប្រាក់ពិន័យ ¥6,000</p>	<p>⑤ ការមិនបានឈប់បន្តិចសិនដើម្បីបញ្ជាក់ពីសុវត្ថិភាពនៅកន្លែងដែលមានផ្លាកសញ្ញា [ឈប់] គឺជាការល្មើសច្បាប់។ ប្រាក់ពិន័យ ¥5,000</p>	<p>⑥ ការជិះកង់ពាក់កាសស្តាប់ចម្រៀងជាអាទិ៍ ដែលនៅក្នុងស្ថានភាពមិនអាចស្តាប់ឮសំឡេងនៅជុំវិញខ្លួនបាន គឺជាការល្មើសច្បាប់។ ប្រាក់ពិន័យ ¥5,000</p>
<p>⑦ ការជិះកង់ដោយបាំងភ្នែកគឺជាការល្មើសច្បាប់។ ប្រាក់ពិន័យ ¥5,000</p>	<p>⑧ ការជិះកង់ដោយដឹកអីវ៉ាន់ធំៗ គឺជាការល្មើសច្បាប់។ ប្រាក់ពិន័យ ¥5,000</p>	<p>⑨ ការជិះកង់មិនបើកភ្លើងនៅពេលយប់ គឺជាការល្មើសច្បាប់។ ប្រាក់ពិន័យ ¥5,000</p>
<p>⑩ ការជិះកង់ទទ្ទឹមគ្នាគឺជាការល្មើសច្បាប់។ ប្រាក់ពិន័យ ¥3,000</p>	<p>⑪ ការជិះកង់ឧបត្ថាគឺជាការល្មើសច្បាប់។ ប្រាក់ពិន័យ ¥3,000</p>	<p>ប្រសិនបើមានបំពាក់កោសិកាសម្រាប់កុមារ អាចឧបកុមារដែលមានអាយុមិនចូលរៀនបឋមសិក្សាបាន (កុមារអាយុមិនលើសពី 6 ឆ្នាំ)។ អ្នកដែលអាចឧបកុមារត្រូវមានអាយុចាប់ពី 16 ឆ្នាំឡើងទៅ អាចឧបកុមារបានត្រឹម 2 នាក់ប៉ុណ្ណោះ។</p>
<p>⑫ ការជិះលើផ្លូវសម្រាប់អ្នកធ្វើរទេះដំឡើងគឺល្មើសច្បាប់។ ប្រាក់ពិន័យ ¥6,000 អាចជិះលើផ្លូវធ្វើរទេះដំឡើងបាន ក្នុងករណី ១-២ ខាងក្រោម។ ១ ពេលមានផ្លាកសញ្ញាអាចជិះលើផ្លូវធ្វើរទេះដំឡើងក៏បាន។ ២ កុមារអាយុមិនលើសពី 12 ឆ្នាំ អ្នកមានអាយុចាប់ពី 70 ឆ្នាំ អ្នកមានពិការភាពរាងកាយ។ ៣ ពេលផ្លូវយានយន្តមានរថយន្តបើកច្រើន ពេលទប់នៃផ្លូវយានយន្តតូចចង្អៀត។</p>	<p>ផ្លាកសញ្ញា</p>	

- កាលបើល្មើសច្បាប់ចរាចរណ៍ នឹងត្រូវបានប៉ូលីសហុចសំបុត្រពណ៌ខៀវ (ឯកសារស្តីពីល្មើសច្បាប់ចរាចរណ៍) និងក្រដាសបង់ប្រាក់ពិន័យ។
- យកសំបុត្របង់ប្រាក់ពិន័យទៅបង់នៅធនាគារឬប៉ូស្តប្រៃសណីយ៍ជាអាទិ៍ ក្នុងអំឡុងថ្ងៃដែលត្រូវបានកំណត់ នីតិវិធីបង់ប្រាក់នឹងចប់រួចរាល់។
- ប្រសិនបើមិនបានបង់ប្រាក់ពិន័យ នៅក្នុងអំឡុងថ្ងៃដែលត្រូវបានកំណត់ទេ អាចនឹងត្រូវបានកាត់ក្តីដោយតុលាការ។

反則切符 (សំបុត្រពណ៌ខៀវ)      罰金納付書 (ក្រដាសបង់ប្រាក់ពិន័យ)

# साइकल चलाउँदा यातायातका नियमहरू पालना नगरेमा जरिवाना!

२०२६।४।१ देखि लागु हुनेछ।

- साइकल चलाउँदा यातायातका नियमहरू पालना नगरेमा, यातायात नियम उल्लङ्घन भएको मानिन्छ।
- यातायातका नियमहरू उल्लङ्घन गरेमा जरिवाना तिर्नु पर्छ।
- लक्षित व्यक्ति (जसले जरिवाना तिर्नु पर्छ) १६ वर्ष पुगेको वा सो भन्दा माथिका व्यक्ति हुन्।



## यातायात नियम उल्लङ्घनका प्रकारहरू

※ साइकल यातायात उल्लङ्घनका प्रकारहरू कुल ११३ वटा छन्। यहाँ लेखिएका उल्लङ्घनहरू बाहेक अरु उल्लङ्घनहरू पनि छन्।

※ नियमहरू नबुझेमा नजिकैको प्रहरी चौकीमा सोध्नोस्।

<p>१.  मोबाइल फोन प्रयोग गर्दै साइकल चलाउनु भएको खण्डमा यातायात नियम उल्लङ्घन हुन्छ। जरिवाना ¥१२,०००</p>	<p>२.  रेल क्रसिङ्ग गर्नु अघि, एकपटक रोक्नुपर्छ र आफू सुरक्षित भए नभएको नहेरी पार गरेमा यातायात नियम उल्लङ्घन हुन्छ। जरिवाना ¥६,०००</p>	<p>३.  ट्राफिक बत्तीको संकेत पालना नगर्नु भएमा यो यातायात नियम उल्लङ्घन हुन्छ। हरियो बत्ती हुँदा मात्र अगाडि बढ्नु पर्छ। जरिवाना ¥६,०००</p>
<p>४.  सडकको दायोतिर साइकल चलाउनु भएको खण्डमा, यातायात नियम उल्लङ्घन हुन्छ। जरिवाना ¥६,०००</p>	<p>५.  'रोक्नुहोस्' संकेत भएको ठाउँमा, एक पटक रोकेर आफू सुरक्षित भए नभएको नहेरी अघि बढेमा यातायात नियम उल्लङ्घन हुन्छ। जरिवाना ¥५,०००</p>	<p>६.  इयरफोन लगाएर, संगीत सुन्ने वा वरिपरि को आवाज सुन्न नसक्ने अवस्थामा साइकल चलाउनु भएको खण्डमा, यो यातायात नियम उल्लङ्घन हुन्छ। जरिवाना ¥५,०००</p>
<p>७.  छाता ओडेर साइकल चलाउनु भएको खण्डमा, यो यातायात नियम उल्लङ्घन हुन्छ। जरिवाना ¥५,०००</p>	<p>८.  साइकलमा ठूलो सामान राखेर चलाउनु भएको खण्डमा, यो यातायात नियम उल्लङ्घन हुन्छ। जरिवाना ¥५,०००</p>	<p>९.  राति, साइकल चलाउँदा साइकलको बत्ती बाल्नु भएको छैन भने यातायात नियम उल्लङ्घन हुन्छ। जरिवाना ¥५,०००</p>
<p>१०.  साइकल एउटै पङ्क्तिमा चलाउनुहोस्। साइडमा सँगै चलाउँदा यातायात नियम उल्लङ्घन हुन्छ। जरिवाना ¥३,०००</p>	<p>११.  एउटा साइकलमा दुई वा दुईभन्दा बढी व्यक्तिहरू चढेमा, यातायात नियम उल्लङ्घन हुन्छ। जरिवाना ¥३,०००</p>	<p>चाइल्ड सीट प्रयोग गरेमा, प्राथमिक विद्यालय अघि (६ वर्षसम्मका) बच्चासँग सँगै बस्न सकिन्छ।</p> <p>साइकल चलाउन सक्ने व्यक्ति १६ वर्ष वा माथिका हुनुपर्छ।</p> <p>सँगै बस्न सक्ने बच्चा संख्या २ जना सम्म मात्र हो।</p>
<p>१२.  पैदलमार्गमा साइकल चलाउनु यातायात नियम उल्लङ्घन हुन्छ। जरिवाना ¥६,०००</p> <p>तलको १~३ को अवस्थामा पैदलमार्गमा साइकल चलाउन पाइन्छ। १. जब पैदलमार्गमा साइकल चलाउन सकिने संकेत छ। २. १२ वर्षमुनिका बच्चा, ७० वर्षमाथिका बुढा/बुढी वा शारीरिक अपाङ्गता भएका व्यक्तिहरू। ३. जब सडकमा धेरै सवारी साधनहरू हुन्छन् वा सडक साँघुरो छ।</p>	<p>संकेत </p>	

- यातायात उल्लङ्घन गर्नु भएको खण्डमा, प्रहरी अधिकारीले निलो चिट (यातायात उल्लङ्घन गरेको कागज) र जरिवाना भुक्तानी पर्चा (पैसा तिर्ने कागजात) दिनुहुनेछ।
- निर्धारित मितिसम्म, जरिवाना भुक्तानी पर्चा बैंक वा हुलाक कार्यालयमा लिई गएर, जरिवाना तिर्नुभयो भने प्रक्रिया समाप्त हुन्छ।
- निर्धारित मितिसम्म, जरिवाना तिर्नु भएन भने, अदालतमा मुद्दा चल्ने सम्भावना हुन्छ।



निलो टिकट  
(निलो यातायात उल्लङ्घन टिकट)



जरिवाना  
भुक्तानी पर्चा

じてんしゃ るーる まも あんぜん  
自転車も ルールを守って 安全に!

かながわけんけいさつ  
神奈川県警察

# MỨC TIỀN PHẠT CHO HÀNH VI VI PHẠM LUẬT GIAO THÔNG XE ĐẠP !

Bắt đầu từ ngày 1 tháng 4 năm 2026















- Nếu không tuân thủ quy tắc khi lái xe đạp, thì trở thành vi phạm luật giao thông.
- Nếu vi phạm luật giao thông, thì phải trả tiền phạt.
- Đối tượng (người phải trả tiền phạt) là người trên 16 tuổi.



## Các loại vi phạm luật giao thông

※ Có tổng cộng 113 loại vi phạm giao thông dành cho xe đạp.  
 Có các loại vi phạm chưa được viết ra ở đây.

※ Nếu có điều không hiểu về quy tắc khi lái xe đạp, thì vui lòng hỏi tại sở cảnh sát gần nhất.

<p>①  Việc vừa sử dụng điện thoại vừa lái xe đạp là vi phạm</p> <p>Tiền phạt ¥ 12,000</p>	<p>②  Nếu không dừng lại ở phía trước chỗ chắn tàu điện và không xác nhận an toàn thì trở thành vi phạm.</p> <p>Tiền phạt ¥ 6,000</p>	<p>③  Việc vượt đèn giao thông là hành vi vi phạm. Chỉ được phép vượt qua đường khi đèn giao thông màu xanh.</p> <p>Tiền phạt ¥ 6,000</p>
<p>④  Việc lái xe đạp ở phía bên phải đường là hành vi vi phạm.</p> <p>Tiền phạt ¥ 6,000</p>	<p>⑤  Tại chỗ có treo biển giao thông "tạm dừng", nếu không tạm dừng và xác nhận an toàn là hành vi vi phạm.</p> <p>Tiền phạt ¥ 5,000</p>	<p>⑥  Sử dụng tai nghe và nghe nhạc. Việc lái xe đạp mà không thể nghe thấy tiếng của xung quanh là hành vi vi phạm.</p> <p>Tiền phạt ¥ 5,000</p>
<p>⑦  Việc vừa lái xe đạp vừa cầm ô là hành vi vi phạm.</p> <p>Tiền phạt ¥ 5,000</p>	<p>⑧  Việc vừa lái xe đạp vừa đeo hàng lớn trên xe đạp là hành vi vi phạm.</p> <p>Tiền phạt ¥ 5,000</p>	<p>⑨  Vào ban đêm, việc lái xe đạp mà không bật đèn là hành vi vi phạm.</p> <p>Tiền phạt ¥ 5,000</p>
<p>⑩  Việc lái xe đạp cùng với người khác mà đi song song là hành vi vi phạm.</p> <p>Tiền phạt ¥ 3,000</p>	<p>⑪  Việc lên xe đạp cùng với người khác là hành vi vi phạm.</p> <p>Tiền phạt ¥ 3,000</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nếu sử dụng ghế ngồi của trẻ em, thì có thể cùng lên xe đạp với trẻ em chưa phải là học sinh tiểu học (trẻ em dưới 6 tuổi).</li> <li>• Người có thể lái xe đạp là người đã trên 16 tuổi.</li> <li>• Có thể chở tối đa 2 trẻ em trên xe đạp</li> </ul>  </div>
<p>⑫  Việc chạy xe trên lề đường là hành vi vi phạm</p> <p>Tiền phạt ¥ 6,000</p> <p>Từ số ① đến số ③ chạy xe trên lề đường không phải hành vi vi phạm.</p> <p>① Có treo biển báo giao thông có thể đi chạy trên lề đường.</p> <p>② Trẻ em dưới 12 tuổi, người trên 70 tuổi, người có dị tật về thân thể</p> <p>③ Khi có nhiều xe trên đường, khi đường hẹp.</p>	<p>Biển báo giao thông</p> 	

- Nếu vi phạm luật giao thông, các bạn sẽ bị cảnh sát đưa cho: **Vé phạt màu xanh** (giấy tờ khi vi phạm luật giao thông) và **Phiếu thanh toán tiền phạt** (giấy tờ để trả tiền phạt).
- Cho đến ngày đã hẹn, hãy mang phiếu thanh toán tiền phạt đến ngân hàng hoặc ngân hàng yucho, trả tiền phạt xong thì thủ tục sẽ hoàn tất.
- Nếu không trả tiền phạt cho đến trước ngày đã hẹn, thì có khả năng vụ việc sẽ bị đưa ra tòa án xét xử.



Vé phạt màu xanh



Phiếu thanh toán tiền phạt

# စက်ဘီးဖြင့်လမ်းစဉ်ကမ်းဖောက်ဖျက်လျှင်ဒဏ်ငွေရှိက်မည် !

2026.4.1 မှ စတင်မည်။

- စက်ဘီးဖြင့် လမ်းစဉ်ကမ်းကိုမလိုက်နာလျှင်၊ ယာဉ်စဉ်ကမ်းဥပဒေကို ချိုးဖောက်ခြင်းဖြစ်သည်။
- ယာဉ်စဉ်ကမ်းဥပဒေကိုချိုးဖောက်လျှင် ဒဏ်ငွေပေးဆောင်ရမည်။
- ချိုးဖောက်သူ (ဒဏ်ငွေပေးဆောင်ရမည့်သူ) သည် အသက် ၁၆ နှစ်နှင့်အထက်ရှိသူဖြစ်ရမည်။



## လမ်းစဉ်ကမ်းဖောက်ဖျက်မှုအမျိုးအစားများ

※စက်ဘီးဖြင့်လမ်းစဉ်ကမ်းဖောက်ဖျက်မှုစုစုပေါင်း ၁၁၃ မျိုးရှိသည်။ ဤတွင်ရေးမထားသောဖောက်ဖျက်မှုများလည်းရှိသည်။

※မသိနားမလည်သည်များကို အနီးအနားရှိရဲစခန်းတွင်မေးပါ။



① လက်ကိုင်ဖုန်းသုံးရင်း စက်ဘီးမစီးရပါ။  
ဒဏ်ငွေ ¥12,000



② ရထားလမ်းမဖြတ်ခင်၊ ခဏရပ်ပြီး အန္တရာယ်ကင်းမကင်း ကြည့်ရမည်။  
ဒဏ်ငွေ ¥6,000



③ မီးပွိုင့်ကိုလိုက်နာရမည်။ မီးစိမ်းပြမှ သွားရမည်။  
ဒဏ်ငွေ ¥6,000



④ ကားလမ်း၏ ညာဘက်ခြမ်းမှာ မစီးရပါ။  
ဒဏ်ငွေ ¥6,000



⑤ 「ရပ်ပါ」 ဆိုင်းဘုတ်ရှိသည့် နေရာတွင်ခဏရပ်ပြီး အန္တရာယ်ကင်းမကင်း ကြည့်ရမည်။  
ဒဏ်ငွေ ¥5,000



⑥ နားကြပ်တပ်ပြီး သီချင်းနားထောင်ခြင်း စသည့် ပတ်ဝန်းကျင်မှအသံကို မကြားနိုင်သည့်အခြေအနေဖြင့် စက်ဘီးမစီးရပါ။  
ဒဏ်ငွေ ¥5,000



⑦ ထီးဆောင်းရင်း စက်ဘီးမစီးရပါ။  
ဒဏ်ငွေ ¥5,000



⑧ ကြီးမားသော ပစ္စည်းကို စက်ဘီးပေါ်တွင်၍မစီးရပါ။  
ဒဏ်ငွေ ¥5,000



⑨ ညဘက်တွင်၊ စက်ဘီးမီးကို ဖွင့်၍မီးရမည်။  
ဒဏ်ငွေ ¥5,000



⑩ အခြားစက်ဘီးနှင့်အတူ ရင်ဘောင်တန်း၍မစီးရပါ။  
ဒဏ်ငွေ ¥3,000



⑪ စက်ဘီးပေါ်တွင် အခြားလူတင်မစီးရပါ။  
ဒဏ်ငွေ ¥3,000



⑫ လူသွားလမ်းပေါ်တွင်မစီးရပါ။ ဒဏ်ငွေ ¥6,000  
အောက်ပါ ၂-၅ ဖြစ်အခြေအနေတွင် လူသွားလမ်းပေါ်စီးနိုင်သည်။

- ၁ ၂ လူသွားလမ်းပေါ် စီးနိုင်သည်ဆိုသောဆိုင်းဘုတ်ရှိလျှင်။
- ၂ ၂၅ နှစ်အောက်ကလေး၊ အသက် ၇၀ အထက်၊ ကိုယ်လက်မသန်စွမ်းသူ။
- ၃ ကားလမ်းပေါ်တွင်ကားများသည်အချိန်၊ ကားလမ်းကျဉ်းသည့်နေရာ။



ကလေးထိုင်ခုံသုံးလျှင်၊ မူလတန်းမတက်မီ ကလေး (၆ နှစ်သားအထိ) နှင့်အတူ စီးနိုင်သည်။ စက်ဘီးနှင့်သူသည် ၁၆ နှစ်နှင့်အထက် ဖြစ်ရမည်။ ကလေး ၂ ယောက်အထိ တင်နိုင်သည်။

- လမ်းစဉ်ကမ်းဖောက်ဖျက်လျှင်၊ ရဲအရာရှိမှ အပြာရောင်ဆင့်စာ (လမ်းစဉ်ကမ်းဖောက်ဖျက်မှုအကြောင်းကြားစာ) နှင့် ဒဏ်ငွေပေးဆောင်ရန်စာရွက် (ငွေသွင်းစာရွက်) ကို ပေးပါမည်။
- သတ်မှတ်ရက်မတိုင်မီ၊ ငွေသွင်းစာရွက်ဖြင့် ဘဏ်/စာတိုက်စသည်တို့တွင် ဒဏ်ငွေပေးဆောင်ပါက ကိစ္စပြီးပါပြီ။
- သတ်မှတ်ရက်အထိ၊ ဒဏ်ငွေပေးဆောင်ပါက၊ တရားရုံးတွင် အမှုရင်ဆိုင်ရနိုင်ပါသည်။



ဒဏ်ငွေပေးဆောင်ရန်စာရွက်

အပြာရောင်ဆင့်စာ

# Multa para ciclistas infratores da Lei de Trânsito !

A partir de 1º de abril de 2026

- Ciclistas que não cumprirem as regras do trânsito ,estarão infringindo a Legislação.
- Caso cometa uma infração de trânsito terá que pagar multa.
- São alvo (pessoas que devem pagar a multa) pessoas acima de 16 anos.



## Modalidades das infrações

- ※Existem 113 tipos de infrações com bicicletas.Muitas,não mencionamos abaixo.
- ※Em casos de dúvidas,dirigir-se à Delegacia mais próxima.



① Evite usar o celular enquanto pedala,estará infringindo a Lei.  
multa ¥12,000



② Na cancela da linha do trem,parar e confirmar a segurança.  
multa ¥6,000



③ Desrespeitar o farol significa infringir a lei. Poderá prosseguir se estiver na cor verde.  
multa ¥6,000



④ Não poderá trafegar do lado direito da rua.  
multa ¥6,000



⑤ Não parar nas placas com Tomare.Deve parar,confirmar a segurança.  
multa ¥5,000



⑥ Pedalar ouvindo música usando fones de ouvidos, não escutando ruídos ao seu redor,estará infringindo a lei.  
multa ¥5,000



⑦ Será multado se pedalar segurando o guarda-chuva.  
multa ¥5,000



⑧ Se colocar bagagem grande,estará infringindo a lei.  
multa ¥5,000



⑨ À noite,se não acender a lanterna, estará infringindo a lei.  
multa ¥5,000



⑩ Não é permitido andar lado a lado.  
multa ¥3,000



⑪ Não é permitido transportar na garupa da bicicleta.  
multa ¥3,000



⑫ Não é permitido pedalar na calçada.  
multa ¥6,000

Nos casos de 1-3 será permitido.

- 1 Quando tiver uma placa sinalizadora permitindo.
- 2 Criança com idade inferior a 12 anos,idosos acima de 70 anos e deficientes físicos.
- 3 Muito veículo na pista,ou pista muito estreita.

PLACA



Se utilizar o assento de criança (até 6 anos) poderá pedalar junto com a criança. Permitido para pessoas com idade superior a 16 anos. Permitido colocar até 2 assentos, para 2 crianças.



• Se infringir a lei do trânsito,o policial irá entregar o bilhete azul, juntamente com o boleto de pagamento.



Bilhete azul

• Deverá pagar no banco ou correio,dentro do prazo. Pagando, termina os trâmites.



Boleto de pagamento

• Caso não efetue o pagamento da multa dentro do prazo, poderá ser indiciado no Tribunal.

じてんしゃ

自転車も

るーる まも

ルールを守って

あんせん

安全に!

かながわけん けいさつ

神奈川県警察

# ANG PAGMUMULTA SA MGA NAGBIBISEKLETANG HINDI SUMUSUNOD SA BATAS












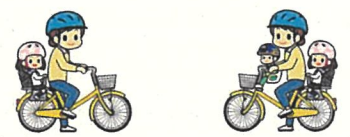

**Ipapatupad na mula Abril 1, 2026**

- Ang hindi pagsunod sa tamang paggamit ng bisikleta ay paglabag sa batas trapiko
- Kung ikaw ay lumabag sa batas trapiko, kailangan mong magbayad ng multa
- Ang pagbabayad ng multa ay para sa mga indibidwal mula 16 na gulang pataas



## Mga Uri ng Paglabag sa Batas Pantrapiko

- ※ Sa kabuuan, mayroong 113 klase ng bayolasyon sa batas pantrapiko na sangkot ang bisikleta. May iba pang mga bayolasyon, maliban sa mga nakasulat dito.
- ※ Kung may mga katanungan o klaripikasyon, pumunta lamang sa pinakamalapit na istasyon na pulis

<p>① Bawal ang paggamit ng telepono habang nag-bibisikleta <b>Multa ¥12,000</b></p> 	<p>② Kung nasa malapit sa riles ng tren, kailangang tumigil at tingnang maagid ang kaligtasan ng paligid. Ang hindi pagsunod nito ay isang bayolasyon <b>Multa ¥6,000</b></p> 	<p>③ Maari lamang tumawid sa kalsada kung ang ilaw ay kulay berde. Ang hindi pagsunod sa stop light ay isang bayolasyon <b>Multa ¥6,000</b></p> 	
<p>④ Bawal ang pagbibisikleta sa kanang bahagi ng kalsada <b>Multa ¥6,000</b></p> 	<p>⑤ Kung may sinyales na 『止まれ』 sa kalsadang dadaanan, tumigil at tingnan ang kaligtasan ng paligid. Ang hindi pag-gawa nito ay isang bayolasyon <b>Multa ¥5,000</b></p> 	<p>⑥ Habang nagbibisikleta, bawal ang pagsusuot ng earphone, pakikinig ng musika at iba pang nakakahadlang para marinig ang mga tunog sa paligid. <b>Multa ¥5,000</b></p> 	
<p>⑦ Ang pagbibisikleta habang nakapayong ay isang bayolasyon <b>Multa ¥5,000</b></p> 	<p>⑧ Ang pagkarga ng malalaking bagay sa bisikleta ay isang bayolasyon <b>Multa ¥5,000</b></p> 	<p>⑨ Bawal magbisikleta ng walang ilaw sa gabi <b>Multa ¥5,000</b></p> 	
<p>⑩ Isang bayolasyon ang pagbibisikleta ng magkatabi sa daan <b>Multa ¥3,000</b></p> 	<p>⑪ Bawal mag-ankas o umangkas sa bisikleta <b>Multa ¥3,000</b></p> 	<p>Kung may child seat ang bisikleta, maaring mag-ankas ng bata na hanggang 6 na taong gulang ngunit ang hahawak ng bisikleta ay dapat 16 na tong gulang pataas.</p> <p>Maaring mag-ankas ng hanggang dalwang bata.</p> 	
<p>⑫ Bawal magbisikleta sa sidewalk <b>Multa ¥6,000</b></p> <p>Sa mga sumusunod na kondisyon (1-3) lamang maaring magbisikleta sa side walk</p> <p>1 Kung may sinyales na nagsasabing maaring dumaan sa side walk ang bisikleta</p> <p>2 Kung ang bata ay 12 taong gulang pababa, 70 taong gulang pataas o indibidwal na may kapansanan sa katawan</p> <p>3 Sa oras na maraming dumadaan sa sasakyan sa kalsada at kung masikip ang kalsada</p>			<p>Sinyales</p> 

- Kung mahuhuli, magbibigay ang pulis ng Traffic Violation Ticket, isang asul na papel kung saan nakasulat ang bayolasyong nagawa at payment slip (Ito ay gagamitin sa pagbabayad ng multa)
- Kinakailangang bayaran ang multa hanggang sa nakatakdang araw. Dalhin ang payment slip at magbayad sa banko o post office
- Kung hindi nakapagbayad sa takdang araw, posibleng ikaw ay makorte.



Traffic Violation Ticket



Payment Slip

じてんしゃ るーる まも あんせん かながわけん けいさつ  
**自転車も ルールを守って 安全に！ 神奈川県警察**

# ¡Multa por infracción de tráfico en bicicleta!

Empieza desde el 1 de Abril de 2026

- Si no se respetan las normas de tráfico para bicicletas, es una infracción de tráfico.
- Si cometes una infracción de tráfico, deberás pagar una multa, que es el dinero que se paga como sanción.
- Las personas sujetas a pagar la multa deben de tener más de 16 años.



## Tipos de infracciones

※ Hay un total de 113 tipos de infracciones de tráfico para bicicletas. También hay infracciones que no están escritas aquí.  
 ※ Si tienes alguna duda, consulta en la comisaría más cercana.



① Conducir una bicicleta mientras se usa un teléfono es una infracción.  
**Multa ¥ 12,000**



② Antes de un paso a nivel, debes detenerte una vez y asegurarte de que esté seguro de lo contrario, es una infracción.  
**Multa ¥ 6,000**



③ No respetar los semáforos es una infracción. Solo se puede avanzar cuando la luz del semáforo es verde.  
**Multa ¥ 6,000**



④ Circular por el lado derecho de la carretera es una infracción.  
**Multa ¥ 6,000**



⑤ En los lugares con la señal de "Alto" debes detenerte una vez y asegurarte de que es seguro de lo contrario es una infracción.  
**Multa ¥ 5,000**



⑥ No conduzcas con auriculares que impidan escuchar los sonidos del entorno. Es una infracción.  
**Multa ¥ 5,000**



⑦ Conducir una Bicicleta mientras sostienes un paraguas es una infracción.  
**Multa ¥ 5,000**



⑧ Conducir una bicicleta mientras llevas una carga grande en una infracción.  
**Multa ¥ 5,000**



⑨ Conducir una bicicleta por la noche sin encender las luces es una infracción.  
**Multa ¥ 5,000**



⑩ No circules al lado de otra persona. Es una infracción.  
**Multa ¥ 3,000**



⑪ No montes una bicicleta con otra persona. Es una infracción.  
**Multa ¥ 3,000**



⑫ Circular por la acera es una infracción. **Multa ¥ 6,000**

Se puede circular por la acera en los siguientes casos del 1-3

- 1 Cuando hay una señal que permite circular por la acera.
- 2 Niños menores de 12 años, personas mayores de 70 años o personas con discapacidades físicas.
- 3 Cuando hay muchos vehículos circulando por la carretera o cuando el ancho de la carretera es estrecho.

Señal



Si se utiliza un asiento infantil, se puede llevar a un niño menor de edad antes de entrar a la escuela primaria (hasta los 6 años).

Solo pueden conducir las personas mayores de 16 años. Se puede llevar un máximo de dos niños a la vez.



- Si cometes una infracción de tráfico, la policía te entregará una boleta azul (Documento de infracción de tráfico) y un formulario de pago de la multa (Documento para pagar la sanción).
- Si llevas el formulario de pago a un banco o oficina de correo y pagas la multa antes de fecha límite, el trámite estará completado.
- Si no pagas la multa a tiempo, el caso puede ir a juicio.

反則切符

boleta azul



formulario de pago de la multa

じてんしゃ

自転車も

るーる まも

ルールを守って

あんぜん

安全に!

かながわけんけいさつ

神奈川県警察